

MASI Lugano  
Museo d'arte  
della Svizzera italiana,  
Lugano

Via Canova 10  
CH – 6900 Lugano

comunicazione@masilugano.ch  
+41 (0)58 866 42 40  
www.masilugano.ch

# De Albrecht Dürer à Andy Warhol

## Chefs-d'œuvre de la Graphische Sammlung ETH Zürich

10 septembre 2023 – 7 janvier 2024

Museo d'arte della Svizzera italiana, Lugano

Lieu d'exposition LAC

COMMUNIQUÉ DE PRESSE  
Lugano, le 20 juillet 2023

L'ETH Zürich est une institution connue et réputée en Suisse et à l'étranger, mais tout le monde ne connaît pas sa collection d'art graphique: avec l'exposition "De Albrecht Dürer à Andy Warhol. Chefs-d'œuvre de la Graphische Sammlung ETH Zürich", le MASI Lugano offre au public la possibilité de découvrir 300 chefs-d'œuvre de l'une des plus importantes collections d'estampes et de dessins de Suisse.

Techniques, motifs, styles et conceptions de l'art au fil des siècles se succèdent dans une séquence chronologique où les œuvres des principaux protagonistes de l'histoire de l'art européenne - d'Albrecht Dürer à Rembrandt van Rijn, de Francisco de Goya à Maria Sibylla Merian, Pablo Picasso et Edvard Munch - sont présentées aux côtés d'œuvres d'artistes vivants tels que John M Armleder, Olivier Mosset, Candida Höfer, Susan Hefuna, Shirana Shahbazi ou Christiane Baumgartner. Des liens insoupçonnés et inédits émergent de cette confrontation rare et exceptionnelle entre les maîtres anciens et des créations plus contemporaines: des thèmes tels que le processus de création de l'œuvre d'art, la relation entre la copie et l'original, la tradition des motifs et de l'iconographie, mais aussi la collaboration entre différentes disciplines artistiques, retracent l'histoire du graphisme depuis ses débuts et abordent des aspects qui sont toujours d'actualité.

Tout en présentant le large éventail des techniques graphiques - de la gravure sur bois et au burin à l'eau-forte et à la sérigraphie - l'exposition propose également des dessins, des photographies et de multiples. Le concept de l'exposition comprend également des informations et des curiosités sur les origines, les fonctions et l'importance des œuvres à travers les siècles.

"La Graphische Sammlung ETH Zürich, fondée en 1867 en tant que collection universitaire à des fins d'étude et d'enseignement, est l'une des institutions les plus importantes de Suisse pour les estampes et les dessins du XVe siècle à nos jours. Chaque fois que je la visite, je suis très impressionné par la qualité et l'actualité des œuvres. Je me réjouis donc que plusieurs chefs-d'œuvre

de cette extraordinaire Collection puissent être présentés pour la première fois à un large public au MASILugano", souligne Joël Mesot, Président de l'ETH Zürich.

## Face à face avec des siècles d'histoire de l'art: le parcours de l'exposition

L'exposition s'ouvre sur un grand mur sur lequel sont accrochés, dans le "style Pétersbourgeois", des autoportraits ou des portraits d'artistes. Dans cet aperçu saisissant, couvrant différentes époques, les visiteurs de l'exposition sont confrontés à des siècles d'histoire de l'art: du regard intense de l'eau-forte de Rembrandt dans l'autoportrait avec sa femme Saskia, aux autoportraits plus festifs d'Anton van Dyck ou de Maria Sibylla Merian; des photographies d'autoportraits en noir et blanc d'Urs Lüthi ou de Fischli/ Weiss à l'autoportrait synthétique de quelques lignes de Max von Moos ou à la simple bouche de Meret Oppenheim dans la gravure de Markus Raetz, pour n'en citer que quelques-uns.

L'exposition se poursuit dans l'ordre chronologique avec la présentation d'œuvres historiques de la Collection, de la fin du XVe siècle à nos jours. À une époque où la photographie n'avait pas encore été inventée, la gravure dite de reproduction, qui reproduisait des peintures et des œuvres d'art, a été, à partir du XVIe siècle, un moyen fondamental pour faire connaître les chefs-d'œuvre à un large public. Des chefs-d'œuvre également remaniés par des procédés d'impression: dans l'exposition, la *Caricatura della copia del Laocoonte* (*Caricature de la copie du Laocoon*) de Niccolò Boldrini est un exemple de la manière dont une estampe vénitienne du XVIe siècle peut adapter un motif ancien, en le transformant en une image nouvelle et irrévérencieuse: les figures anciennes sont en effet remplacées par des singes.

L'estampe a également été utilisée comme outil de représentation scientifique et naturaliste, comme en témoigne la célèbre gravure sur bois d'Albrecht Dürer, *Rhinoceros*, présentée dans l'exposition. Bien que l'artiste n'ait jamais vu cet animal exotique, il en a fait une représentation qui a longtemps été considérée comme réaliste et qui a donc été reproduite dans plusieurs éditions.

Le livre *Metamorphosis Insectorum Surinamensium*, publié en 1705 par Maria Sibylla Merian, est le fruit d'une observation minutieuse des insectes au Surinam, en Amérique du Sud. Entrepreneuse et enseignante, Merian comptait parmi les plus grands spécialistes des insectes de son époque et fut, entre autres, la première artiste à représenter les différents stades de développement d'un insecte, ainsi que les plantes qui lui servaient de nourriture.

Grâce à la vaste étendue chronologique de l'exposition, il est possible d'observer la reproduction des techniques de gravure au fil du temps, mais aussi les différentes méthodes de travail des artistes. Chez un grand maître comme Rembrandt, cet aspect est évident dans les deux versions de la gravure *Ecce Homo*, qui montrent comment l'artiste a continuellement retouché et perfectionné son œuvre. Ceci était également possible grâce à la technique de la pointe sèche, qui permettait de graver la plaque à l'aide d'un instrument en acier en forme d'aiguille pointue, que l'on pouvait manœuvrer librement comme un crayon. Au fil du temps, la technique historique de la pointe sèche a souvent été reprise et revisitée, par exemple par un artiste contemporain comme Miriam Cahn qui, dans sa série *soldaten, frauen + tiere* (*Soldats, Femmes + Animaux*) de 1995, intervient directement sur la plaque avec des gants recouverts de papier émeri, créant avec les mouvements de ses mains, des visages, des regards et des physionomies d'une grande force expressive.

La reproduction de sujets iconographiques à travers les siècles se retrouve dans de nombreux exemples, et même dans les époques les plus récentes, comme dans les représentations dramatiques de la corrida en 1816 par Francisco de Goya, thème repris par les personnages vifs

d'esprit de Pablo Picasso dans son aquarelle *Salto con la Garrocha* (*Saut avec la pique*) de la série *La Tauromachie*, puis de manière plus plastique et stylisée dans la gravure sur bois sur tissu de coton de Bernhard Luginbühl.

La représentation de la silhouette et donc du corps est également un thème qui apparaît dans son développement tout au long de l'exposition, particulièrement dense au tournant du XXe siècle chez les expressionnistes, dans les estampes d'Edvard Munch et de Käthe Kollwitz, et dans les dessins en filigrane d'Egon Schiele et de Ferdinand Hodler.

Les gravures sur bois de la série *Intimités* (1891) de Félix Vallotton nous emmènent pour leur part dans les coulisses les plus intimes de la relation homme-femme. Cette œuvre est un exemple intéressant de l'évolution de la diffusion des estampes d'art, qui a vu l'introduction de l'édition limitée, un modèle commercial à succès à la fin du XIXe siècle. Dans le cas de la série Vallotton, par exemple, une fois le processus d'impression terminé, toutes les plaques de bois utilisées par l'artiste étaient coupées en petits morceaux et imprimées sur une feuille supplémentaire afin de donner à l'acheteur la certitude qu'il n'y aurait pas d'autres éditions. Plusieurs exemples de l'exposition témoignent du développement de l'impression en tant qu'art graphique dans la seconde moitié du XXe siècle, comme la série de diptyques composés d'images et de textes créée en 1999 par l'artiste Louise Bourgeois. En posant la question *What is the shape of this problem?*, placée sur la page de titre, l'artiste stimule le raisonnement du spectateur par le biais de réponses et de contre-questions possibles, en essayant de donner une forme visuelle aux émotions. Avec une touche évocatrice et vintage de *Camping The Two*, Shirana Shahbazi explore en revanche le genre classique de la photographie de voyage, laissant de côté le caractère documentaire pour saisir des instants fugaces de situations quotidiennes.

L'image de la *Campbell's Soup* d'Andy Warhol est également née d'une inspiration tirée de la vie quotidienne. Emblème de la culture et de l'art pop, la boîte de conserve rouge et blanche de la soupe la plus célèbre de l'histoire de l'art est immortalisée dans l'exposition par une sérigraphie issue de la célèbre série créée par Warhol en 1968.

L'exposition est réalisée par Linda Schädler, Directrice de la Graphische Sammlung ETH Zürich.

À l'occasion de l'exposition, un catalogue sera publié en trois éditions distinctes (italien, anglais et allemand), par Scheidegger&Spiess et Edizioni Casagrande, avec un essai introductif de Linda Schädler, des notices détaillées sur une sélection d'œuvres de Linda Schädler et Patrizia Keller et des textes de John M Armleder, Stephanie Buck, Andreas Fichtner, Pia Fries, Candida Höfer, Jane Munro, Nadine M. Orenstein, Philip Ursprung, Lenny Winkel, ainsi qu'un glossaire des techniques graphiques de Saskia Goldschmid.

## Graphische Sammlung ETH Zürich

La Graphische Sammlung ETH Zürich a été fondée en 1867 en tant que Collection classique d'étude et d'enseignement. Depuis lors, elle s'est développée pour devenir une institution qui jouit d'une réputation internationale et qui promeut activement la médiation et la compréhension de l'art sur papier - à la fois analogique et numérique. Environ 160 000 œuvres sur papier du XVe siècle à nos jours en font l'une des plus grandes collections d'art graphique de Suisse. La Collection offre une vue d'ensemble unique de l'histoire de la gravure, de la xylogravure sur feuille unique jusqu'à l'impression numérique. Outre l'accent mis sur les maîtres anciens, la collection présente des groupes

plus importants d'estampes et de dessins suisses du 19e au 21e siècle. De même, grâce à l'acquisition ciblée d'œuvres d'art contemporaines, elle suit et présente les derniers développements dans le domaine de l'art sur papier. Contrairement à des collections similaires, qui sont pour la plupart ancrées dans des institutions muséales, la force de la Graphische Sammlung ETH Zürich réside dans le fait qu'elle appartient à une université dont l'orientation est essentiellement scientifique et technique. Cela encourage la confrontation entre l'art et la recherche scientifique. Par conséquent, la Graphische Sammlung ETH Zürich organise souvent des expositions avec une approche interdisciplinaire. Le programme d'exposition est accompagné d'un large éventail de médiations. En parallèle, plus de 50 000 œuvres sont disponibles pour la recherche en ligne dans le catalogue de la collection sur le site web.

## **Contacts pour la presse**

MASI Lugano  
Bureau de presse  
+41 (0)58 866 42 40  
comunicazione@masilugano.ch

### Pour la Suisse

Cindy Maghenzani, INTERFACE Communication  
+41 (0)79 524 64 04

### Pour l'Italie

ddlArts+battage

Alessandra de Antonellis  
+39 339 363 7388  
alessandra.deantonellis@ddlstudio.net

Margherita Baleni  
+39 347 445 2374  
margherita.baleni@battage.net

## **Espaces d'exposition**

**LAC**  
Piazza Bernardino Luini 6  
CH – 6900 Lugano

**Palazzo Reali**  
Via Canova 10  
CH – 6900 Lugano

---

## Fondateurs



---

## Partenaire institutionnel



---

## Partenaire principal



---

## Partenaire de la recherche scientifique



---

## Avec le soutien de

**FONDAZIONE  
LUGANO  
PER IL  
POLO CULTURALE**

---

## En collaboration avec



## Images pour la presse

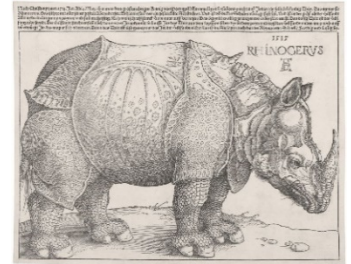
Albrecht Dürer

*Rhinocerus (Rhinocéros)*

1515

Gravure sur bois et impression typographique

Graphische Sammlung ETH Zürich



02.

Albrecht Dürer

*Adam und Eva (Adam et Ève)*

1504

Gravure au burin

Graphische Sammlung ETH Zürich



03.

Niccolò Boldrini

*Caricatura della copia del Laocoonte*

*(Caricature de la copie du Laocoon)*

ca.1540–1545

Xylographie

Graphische Sammlung ETH Zürich



04.

Rembrandt van Rijn

*Autoportrait avec Saskia*

1636

Eau-forte

Graphische Sammlung ETH Zürich



05.

Francisco de Goya

*Ligereza y atrevimiento de Juanito Apiñani en la [arena] de Madrid (L'agilité et l'audace de Juanito Apiñani dans le ring de Madrid)*

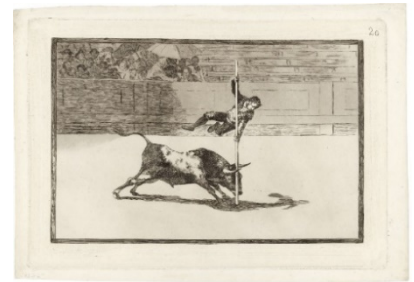
Depuis *La Tauromachie*, 1ère édition

1816

Eau-forte et aquatinte

Heinrich Schulthess-von Meiss, 1894/1898

Graphische Sammlung ETH Zürich



06.

Maria Sibylla Merian

Depuis *Metamorphosis Insectorum*

*Surinamensium*

1730

Eau-forte colorée à la main

Graphische Sammlung ETH Zürich





07.

Egon Schiele

*Sitzende Frau, Rückenansicht (Femme assise, vue de dos)*

1917

Graphite et gouache

Graphische Sammlung ETH Zürich



08.

Edvard Munch

*Angstgefühl (Anxiété)*

1896

Lithographie en couleurs

Graphische Sammlung ETH Zürich



09.

Christiane Baumgartner

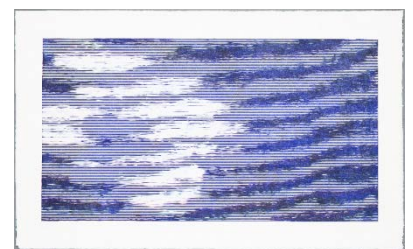
*Ultramarine*

2017

Gravure sur bois colorée

Graphische Sammlung ETH Zürich

© 2023, ProLitteris, Zurich



10.

Andy Warhol

*Campbell's Soup – Cream of Mushroom*

Depuis Campbell's Soup I

1968

Sérigraphie

Graphische Sammlung ETH Zürich

© The Andy Warhol Foundation for the Visual

Arts, Inc. / 2023, ProLitteris, Zurich



11.

Louise Bourgeois

*Repairs in the Sky*

série *What Is the Shape of This Problem?*

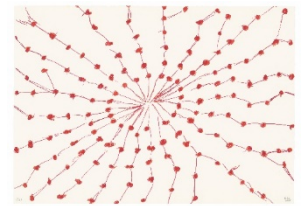
1999

Impression en relief complétée par une lithographie en couleur ou colorée à la main

Graphische Sammlung ETH Zürich

© The Easton Foundation / 2023, ProLitteris,

Zurich



Repairs  
in the sky

12.

Shirana Shabazi

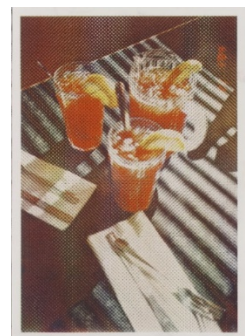
*Sans titre,*

Depuis *Camping The Two*

2014

Risographie

Graphische Sammlung ETH Zürich



13.

Pablo Picasso

*Femme au corsage à fleurs*

27.12.1958

Lithographie

Graphische Sammlung ETH Zürich

© Succession Picasso / 2023, ProLitteris, Zurich

